



IVP-042-05-2013

En las instalaciones de la Unidad de Acceso a la Información Pública de **LA ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS (ANDA)**: En la ciudad de San Salvador, a las diez horas con veinte minutos del día dieciocho de octubre del año dos mil trece.

Vista la copia simple de la Sentencia pronunciada por el Instituto de Acceso a la Información Pública (en adelante IAIP o Instituto) a las diez horas del nueve de octubre de dos mil trece, la cual fue notificada en la Presidencia de Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (en adelante **ANDA**) a las catorce horas con cuarenta y cinco minutos del día nueve de octubre del presente año y remitida a la suscrita, el día dieciséis del presente mes y año mediante memorandum de la Gerencia Legal con referencia 12-1092-2013, y en atención al FALLO emitido por el IAIP específicamente en el literal **b)** de dicha sentencia en donde **ordenó** al Presidente de ANDA, a través de la Oficial de Información permitir a la señora MARÍA GABRIELA GUILLÉN CARÍAS, una nueva versión pública del "Estudio de factibilidad y la revalidación de la factibilidad de servicios de agua potable y alcantarillados extendida por dicha institución el 15 de diciembre de 2010 para el proyecto de construcción de Walmart Constitución, mejor conocido como Proyecto Hiper Paiz Mejicanos", en donde se clasifique como reserva parcial la información concerniente a los planos que señalan el paso de tuberías o puntos de entronque.

Por lo que la suscrita Oficial de Información **CONSIDERANDO QUE:**

- I) En análisis puntual de lo ordenado por el Instituto a fin de darle cumplimiento a la sentencia por ellos emitida y en atención a lo regulado en el Artículo 30 de la LAIP, el cual refiere la elaboración de una versión pública de los documentos que contengan información reservada haciendo uso de la facultad que proporciona el Artículo 50 literal i) de la LAIP al Oficial de Información, en razón de lo antes expuesto y en lo estipulado en el Artículo 18 de la Constitución de la República de El Salvador, en

OFICINA DE INFORMACIÓN Y RESPUESTA ANDA

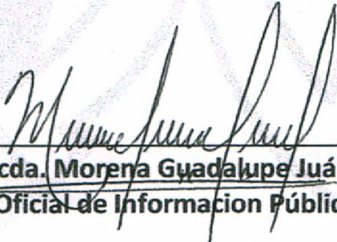
Final Avenida Don Bosco, Centro Urbano Libertad, Edificio ANDA 5º Nivel, San Salvador,

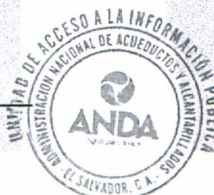
Correo Electrónico: morena.juarez@anda.gob.sv , www.anda.gob.sv

Teléfono 2244-2610



relación con el Artículo 72 y 98 literal d) LAIP, la suscrita **RESUELVE:** Con base a las facultades legales previamente señaladas atendiendo a al fallo emitido por el Instituto y a lo regulado en el Artículo 62 de la LAIP, la suscrita Oficial de Información **RESUELVE:** I) **REVÓCASE** la resolución de fecha veinte de agosto del presente año. II) **RECLASIFIQUESE** la Reserva de la información solicitada por la ciudadana Guillén Carías en RESERVA PARCIAL. III) **EMÍTASE** versión pública de lo solicitado, en atención al artículo 30 LAIP, la cual consta de lo siguiente: 1) Certificado de Factibilidad N° 173/2010 Ref.Ur.260.307.2010 de fecha 15 de diciembre del 2010 que consta de cuatro folios y 2) Certificado de Factibilidad N° 167/2011 Ref.Ur.260.261.2011 de fecha 9 de noviembre del 2011 que consta de cuatro folios. IV) **CONCÉDASE** el acceso a la versión pública de la información requerida por la ciudadana María Gabriela Guillén Carías y V) **NOTIFÍQUESE** la presente resolución al correo electrónico: _____, medio por el cual la ciudadana expresó en el formulario N° 42-05-2013 que desea se le notifique la resolución y déjese constancia en el expediente respectivo.


Licda. Morena Guadalupe Juárez
 Oficial de Información Pública



Presentado por Morena Guadalupe Juárez de Ornelas

Quién se identifica con DUI a las 15:25 horas
 del 18 de octubre de 20 13. Junto con _____
ocho folios más



OFICINA DE INFORMACIÓN Y RESPUESTA ANDA

Final Avenida Don Bosco, Centro Urbano Libertad, Edificio ANDA 5º Nivel, San Salvador,
 Correo Electrónico: morena.juarez@anda.gob.sv, www.anda.gob.sv
 Teléfono 2244-2610

1. The first part of the paper discusses the importance of the study of the history of the United States. It is argued that the study of the history of the United States is essential for a full understanding of the country and its people. The paper then discusses the various methods used by historians to study the past, including the use of primary and secondary sources, and the importance of critical thinking in the study of history.

2. The second part of the paper discusses the importance of the study of the history of the United States. It is argued that the study of the history of the United States is essential for a full understanding of the country and its people. The paper then discusses the various methods used by historians to study the past, including the use of primary and secondary sources, and the importance of critical thinking in the study of history.



Agua para todos

9-NOVIEMBRE-2011

REF.UR.260.261.2011

ARQUITECTO

PRESENTE.

Para su estimable conocimiento y fines legales consiguientes, me es grato remitirle el Certificado de Factibilidad No.167/2011 Ref.Ur.260.261.2011 de esta misma fecha de los servicios de agua potable y alcantarillado sanitario, para un terreno propiedad del

Departamento de San Salvador, en el cual se proyecta la construcción del **HIPER PAIZ CONSTITUCIÓN**.

Atentamente,

ING. THOMAS DIETRICH BOEKLE
SUBDIRECTOR DE INGENIERÍA Y PROYECTOS



LA/mir.



Avenida Don Bosco, Colonia Libertad
San Salvador, El Salvador C.A.

20

74

from 1900

75

1900-1901

1900-1901

CERTIFICADO DE FACTIBILIDAD
No.167/2011 REF.UR.260.261.2011

ADMINISTRACIÓN NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS: San Salvador, a los nueve días del mes de Noviembre de dos mil once.

De acuerdo al Acta No.694 de la Comisión Especial de Factibilidades de esta fecha, celebrada en las Oficinas Centrales, se acordó autorizar la Factibilidad de conexión de servicios de agua potable y alcantarillado sanitario a partir de la red de ANDA para un terreno propiedad del Señor Cesar Miguel Alonso Urrutia Marroquín, ubicado en Prolongación Boulevard Constitución y Residencial La Gloria, Jurisdicción de Mejicanos, Departamento de San Salvador, en el cual se proyecta la construcción del **HIPER PAIZ CONSTITUCIÓN**, de conformidad con el planteamiento siguiente:

DATOS CARACTERISTICOS DEL PROYECTO

Superficie total
Superficie útil
Área de construcción
Dotación
Demanda Media Diaria
Demanda Máxima Diaria
Demanda Máxima Horaria
Caudal de diseño de aguas negras



Esta Subdirección, previo el análisis del estudio preparado por la Unidad de Factibilidades y el dictamen de la Gerencia Región Metropolitana, RESUELVE:

1) ACUEDUCTO:

[Redacted text block]



Agua para todos

REF.UR.260.261.2011

[Redacted text block]

La medición del consumo se realizará en base a lo estipulado en el Decreto Tarifario vigente.

2) ALCANTARILLADO: [Redacted text block]

[Redacted text block]

Los propietarios del proyecto, antes de descargar a los sistemas de ANDA, deberán cumplir la Norma para regular calidad de aguas residuales de tipo especial, la cual podrá ser consultada en la página de ANDA: www.anda.gob.sv. Para ello el constructor o propietario deberá presentar medidas ambientales de corrección para la descarga, garantizando que el efluente cumpla dicha normativa.

La operación y mantenimiento de dicho sistema correrá por cuenta del propietario del proyecto.

3) PAGOS: De conformidad al Acuerdo Ejecutivo No.867, se efectuarán los pagos siguientes:

a) Por cada trámite de planos total o parcial de los aspectos relacionados con el acueducto y alcantarillado sanitario de un proyecto: \$0.06/m2 (más IVA) de área total, lo cual deberá hacerse efectivo previo a la presentación de la solicitud de aprobación.

b) Por la prueba hidrostática, limpieza, desinfección y recepción de las instalaciones del acueducto y por la prueba de hermeticidad, comprobación de la correcta instalación y recepción del alcantarillado sanitario del proyecto: \$0.10/m2 (más IVA) del área útil.

c) Para cubrir la parte proporcional de las obras de infraestructura necesarias para proporcionar servicios de acueducto y alcantarillado sanitario, así como para cubrir los costos de mantenimiento vitalicio de los sistemas a los que hayan que incorporar los nuevos servicios de los proyectos: \$0.70/m2 (más IVA) de área de construcción.

d) ENTRONQUE: El propietario del proyecto o el Ingeniero constructor deberá solicitar oportunamente a ANDA la elaboración de un presupuesto para el entronque de las cañerías del mismo con las de ANDA, cuyo valor será pagado en la Colecturía de esta Institución.



REF.UR.260.261.2011

El pago de los rubros de los literales a), b), c) y d) deberán efectuarse en cualquiera de las Agencias de ANDA con cheque certificado, para tal efecto se le extenderá al usuario la respectiva factura.

4) **HABILITACION:** Para la habilitación de servicios al proyecto, el propietario deberá haber cumplido con todos los requisitos establecidos y obtenido de ANDA la "Constancia de Recepción de las Instalaciones de Acueducto y Alcantarillado Sanitario" del proyecto respectivo.

5) **ALCANCE:** Este Certificado de Factibilidad establece únicamente la capacidad de ANDA, para proporcionar los servicios solicitados. La determinación de aspectos urbanísticos como dimensiones de lotes, uso de los mismos, etc, son competencia de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador.

6) **VALIDEZ:** Este certificado de Factibilidad tiene validez por el término de UN AÑO a partir de esta fecha.

NOTA: Los planos que se presenten para trámite deberán tener las dimensiones máximas de 1.50 x 0.90 mts. En el extremo inferior derecho de todos los planos que se presenten, se dejará un espacio de 15 x 25 cms. para la colocación de los sellos de esta Administración.

IMPORTANTE:

- Esta factibilidad no constituye autorización para construir sistemas de acueductos y alcantarillado sanitario en el terreno. Los diseños correspondientes deberán ser aprobados por ANDA, previa construcción de los mismos, reservándose esta Institución el derecho de revocar cualquier resolución emitida, en caso de no cumplirse esta disposición.

- Según Reglamento Interno de ANDA la instalación de artefactos hidráulicos en el proyecto será de bajo consumo, CASO CONTRARIO NO SE RECIBIRA NI HABILITARA EL MISMO.

La Unidad de Factibilidades deberá velar porque se cumpla este requisito.

ESTE CERTIFICADO DE FACTIBILIDAD ESTABLECE UNICAMENTE LA CAPACIDAD DE ANDA PARA PRESTAR EL SERVICIO SOLICITADO Y NO CONSTITUYE AUTORIZACIÓN PARA CONSTRUIR OBRAS DE ACUEDUCTO NI ALCANTARILLADO SANITARIO EN EL TERRENO, DEBIENDO QUEDAR SIN EFECTO EN CASO QUE LAS RESPECTIVAS AUTORIZACIONES DE OTRAS INSTITUCIONES COMPETENTES, FUESEN DENEGADAS.

Atentamente,


ING. THOMAS DIETRICH BOEKLE
SUBDIRECTOR DE INGENIERÍA Y PROYECTOS



15-DICIEMBRE-2010

REF.UR.260.307.2010

INGENIERO

PRESENTE.

Para su estimable conocimiento y fines legales consiguientes, me es grato remitirle el Certificado de Factibilidad No.173/2010 Ref.Ur.260.307.2010 de esta misma fecha de los servicios de agua potable y alcantarillado sanitario para un terreno propiedad del

Departamento de San Salvador, en el cual se proyecta la construcción del **HIPER PAIZ CONSTITUCIÓN.**

Atentamente,


ING. THOMAS DIETRICH BOEKLE
GERENTE DE INGENIERIA Y DISEÑO



Avenida Don Bosco, Colonia Libertad
San Salvador, El Salvador C.A.

Tel. (503) 2247 2700 Fax. (503) 2244 2648

1. *Introduction*

The first part of the paper discusses the importance of the study.

The second part of the paper discusses the methodology used.

The third part of the paper discusses the results of the study.

The fourth part of the paper discusses the conclusions of the study.

The fifth part of the paper discusses the implications of the study.

The sixth part of the paper discusses the limitations of the study.

The seventh part of the paper discusses the future research.

The eighth part of the paper discusses the acknowledgments.

The ninth part of the paper discusses the references.

The tenth part of the paper discusses the appendices.

The eleventh part of the paper discusses the index.

The twelfth part of the paper discusses the glossary.

The thirteenth part of the paper discusses the bibliography.

The fourteenth part of the paper discusses the index.

CERTIFICADO DE FACTIBILIDAD
 No.173/2010 REF.UR.260.307.2010

ADMINISTRACION NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS: San Salvador, a los quince días del mes de Diciembre de dos mil diez.

De acuerdo al Acta No.652 de la Comisión Especial de Factibilidades de esta fecha, celebrada en las Oficinas Centrales, se acordó autorizar la Factibilidad de conexión de servicios de agua potable y alcantarillado sanitario a partir de la red de ANDA para un terreno propiedad del Señor Cesar Miguel Alonso ~~Unzueta Marroquín~~, ubicado en Prolongación Boulevard Constitución y Residencial La Gloria, Jurisdicción de Mejicanos, Departamento de San Salvador, en el cual se proyecta la construcción del **HIPER PAIZ CONSTITUCIÓN**, de conformidad con el planteamiento siguiente:

DATOS CARACTERISTICOS DEL PROYECTO

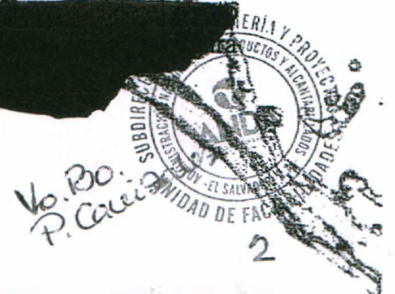
Superficie total
 Superficie útil
 Área de construcción
 Dotación
 Demanda Media Diaria
 Demanda Máxima Diaria
 Demanda Máxima Horaria
 Caudal de diseño de aguas negras



Esta Gerencia, previo el análisis del estudio preparado por el Área de Factibilidades y el dictamen de la Gerencia Región Metropolitana, RESUELVE:

1) ACUEDUCTO:

[Redacted text block containing details of the water supply project]



REF.UR.260.307.2010

NOTA: El interesado deberá tramitar con el Ministerio de Obras Públicas el permiso de rotura de calle para la instalación de la tubería.

2) ALCANTARILLADO:

Los propietarios del proyecto, antes de descargar a los sistemas de ANDA, deberán cumplir la Norma para regular calidad de aguas residuales de tipo especial, la cual podrá ser consultada en la página de ANDA: www.anda.gob.sv. Para ello el constructor o propietario deberá presentar medidas ambientales de corrección para la descarga, garantizando que el efluente cumpla dicha normativa.

La operación y mantenimiento de dicho sistema correrá por cuenta del propietario del proyecto.

3) PAGOS: De conformidad al Acuerdo Ejecutivo No.867, se efectuarán los pagos siguientes:

a) Por cada trámite de planos total o parcial de los aspectos relacionados con el acueducto y alcantarillado sanitario de un proyecto: \$0.06/m² (más IVA) de área total, lo cual deberá hacerse efectivo previo a la presentación de la solicitud de aprobación.

b) Por la prueba hidrostática, limpieza, desinfección y recepción de las instalaciones del acueducto y por la prueba de hermeticidad, comprobación de la correcta instalación y recepción del alcantarillado sanitario del proyecto: \$0.10/m² (más IVA) del área útil.

c) Para cubrir la parte proporcional de las obras de infraestructura necesarias para proporcionar servicios de acueducto y alcantarillado sanitario, así como para cubrir los costos de mantenimiento vitalicio de los sistemas a los que hayan que incorporar los nuevos servicios de los proyectos: \$0.70/m² (más IVA) de área útil de construcción.

d) ENTRONQUE: El propietario del proyecto o el Ingeniero constructor deberá solicitar oportunamente a ANDA la elaboración de un presupuesto para el entronque de las cañerías del mismo con las de ANDA, cuyo valor será pagado en la Colecturía de esta institución.

4) HABILITACION: Para la habilitación de servicios al proyecto, el propietario deberá haber cumplido con todos los requisitos establecidos y obtenido de ANDA la "Constancia de Recepción de las Instalaciones de Acueducto y Alcantarillado Sanitario" del proyecto respectivo.



100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

100

REF.UR.260.307.2010

5) **ALCANCE:** Este Certificado de Factibilidad establece únicamente la capacidad de ANDA, para proporcionar los servicios solicitados. La determinación de aspectos urbanísticos como dimensiones de lotes, uso de los mismos, etc, son competencia de la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador.

6) **VALIDEZ:** Este certificado de Factibilidad tiene validez por el término de UN AÑO a partir de esta fecha. Se podrá revalidar a solicitud del interesado por un período de SEIS MESES contados a partir de la fecha de vencimiento de la factibilidad, siempre y cuando el interesado demuestre que continúa con sus procesos de aprobación en otras Instituciones.

NOTA: Los planos que se presenten para trámite deberán tener las dimensiones máximas de 1.50 x 0.90 mts. En el extremo inferior derecho de todos los planos que se presenten, se dejará un espacio de 15 x 25 cms. para la colocación de los sellos de esta Administración.

IMPORTANTE:

- Esta factibilidad no constituye autorización para construir sistemas de acueductos y alcantarillado sanitario en el terreno. Los diseños correspondientes deberán ser aprobados por ANDA, previa construcción de los mismos, reservándose esta Institución el derecho de revocar cualquier resolución emitida, en caso de no cumplirse esta disposición.

- Según Reglamento Interno de ANDA la instalación de artefactos hidráulicos en el proyecto serán de bajo consumo, CASO CONTRARIO NO SE RECIBIRA NI HABILITARA EL MISMO.

El Área de Factibilidades deberá velar porque se cumpla este requisito.

ESTE CERTIFICADO DE FACTIBILIDAD ESTABLECE ÚNICAMENTE LA CAPACIDAD DE ANDA PARA PRESTAR EL SERVICIO SOLICITADO Y NO CONSTITUYE AUTORIZACIÓN PARA CONSTRUIR OBRAS DE ACUEDUCTO NI ALCANTARILLADO SANITARIO EN EL TERRENO. DEBIENDO QUEDAR SIN EFECTO EN CASO QUE LAS RESPECTIVAS AUTORIZACIONES DE OTRAS INSTITUCIONES COMPETENTES FUESEN DENEGADAS.

Atentamente,



ING. THOMAS DIETRICH BOEKLE
GERENTE DE INGENIERIA Y DISEÑO



Avenida Don Bosco, Colonia Libertad
San Salvador, El Salvador C.A.

Tel : (503) 2247-2708 Fax : (503) 2244-2846

4

